KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 2006

om overgangsforanstaltninger for så vidt angår forsendelse af visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004, fra Bulgarien til andre medlemsstater

(meddelt under nummer K(2006) 7029)

(EØS-relevant tekst)

(2007/31/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 42,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked [1], særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne [2] er der fastsat generelle hygiejnebestemmelser for fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder, der er baseret på principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter (HACCP). Forordningen foreskriver, at ledere af fødevarevirksomheder skal opfylde de strukturelle krav, der er baseret på disse principper. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer [3] supplerer bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 853/2004 omfatter særlige krav til forarbejdningsvirksomheder inden for sektorerne for henholdsvis kød og mælk.

(2) Det fremgår af resultaterne fra et kontrolbesøg, som Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret aflagde i Bulgarien fra den 27. november til den 1. december 2006, at visse forarbejdningsvirksomheder inden for sektorerne for henholdsvis kød og mælk ikke opfylder bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004.

(3) Endvidere er det nuværende sporbarhedssystem i Bulgarien ikke tilstrækkeligt til at dække behovet i landet, hvor kød fra tredjelande, kød fremstillet i Bulgarien før den 1. januar 2007, og rå mælk fra Bulgarien, der ikke opfylder kravene i de nævnte forordninger, findes på bulgarsk område.

(4) I betragtning af den nuværende situation i Bulgarien bør der fastsættes overgangsforanstaltninger for visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk.

(5) I overgangsperioden skal situationen i alle forarbejdningsvirksomheder i sektorerne for henholdsvis kød og mælk vurderes for at sikre, at visse virksomheder har afsluttet moderniseringen af deres anlæg, således at de er i overensstemmelse med fællesskabskravene. Endvidere skal sporbarhedssystemet forbedres for at opfylde fællesskabsnormerne.

(6) I overgangsperioden er det nødvendigt at indføre et forbud mod forsendelse af visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk fra Bulgarien til andre medlemsstater. Der bør imidlertid fastsættes en undtagelse for visse forarbejdningsvirksomheder, der i henhold til fællesskabslovgivningen har tilladelse til at eksportere disse produkter til Fællesskabet inden den 1. januar 2007, på baggrund af de garantier, der findes for disse virksomheder.

(7) Den i denne beslutning omhandlede overgangsperiode bør være på højst et år. Situationen i sektorerne for henholdsvis kød og mælk i Bulgarien skal tages op til fornyet vurdering inden udløbet af nævnte periode, navnlig på baggrund af resultaterne af Levnedsmiddel- og Veterinærkontorets nye kontrolbesøg i januar 2007.

(8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

---

[1] EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/41/EF (EUT L 157 af 30.4.2004, s. 33). Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22.

[2] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 3.

[3] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 22. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 55. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2076/2005 (EUT L 338 af 22.12.2005, s. 83).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Denne beslutning gælder for produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk, der er omfattet af følgende afsnit i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004:

a) Afsnit I (kød af tamhovdyr)

b) Afsnit II (kød af fjerkræ og lagomorfer)

c) Afsnit III (kød af opdrættet vildt)

d) Afsnit IV (kød af vildtlevende vildt)

e) Afsnit V (hakket kød, tilberedt kød og maskinsepareret kød)

f) Afsnit VI (kødprodukter)

g) Afsnit IX (rå mælk og mejeriprodukter).

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede produkter (i det følgende benævnt »produkterne«) må ikke sendes fra Bulgarien til andre medlemsstater.

2. I henhold til direktiv 89/662/EØF, særlig artikel 3, sikrer medlemsstaterne, at produkterne ikke handles mellem medlemsstaterne indbyrdes.

Artikel 3

Uanset artikel 2, stk. 1, tillader medlemsstaterne handel med produkter, som er fremstillet i en forarbejdningsvirksomhed, der er opført i bilaget, forudsat at produkterne:

a) er forsynet med EF-sundhedsmærket eller EF-identifikationsmærket, som omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 853/2004 for den pågældende forarbejdningsvirksomhed

b) ledsages af et dokument som omhandlet i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 [1], i hvilket den kompetente myndighed i Bulgarien attesterer følgende:

«Produkter fremstillet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2007/31/EF.«.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes med forbehold af og da fra datoen for ikrafttrædelsen af akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse.

Den gælder indtil den 31. december 2007.

Denne beslutning vil blive taget op til fornyet overvejelse på baggrund af resultaterne af Levnedsmiddel- og Veterinærkontorets nye kontrolbesøg i januar 2007.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

[1] EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 83.

BILAG

Liste over forarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at sende produkter fra de i artikel 1 omhandlede sektorer fra Bulgarien til de andre medlemsstater

KØDVIRKSOMHEDER

Nr.	Vet. Nr.	Virksomhedens navn og adresse	Virksomhedens beliggenhed
1	BG 0201028	»Debelt Indastriys« OOD	s. Debelt obl. Burgas
2	BG 0401028	»Mesokombinat–Svishtov« EOOD	gr. Svishtov ul. »33-ti Svishtovski polk« 91
3	BG 0404013	»Dakor« OOD	gr. G. Oriahovitsa ul. »Tsar Osvoboditel« 60
4	BG 0601031	»Mesodobivna kompaniya–Vratsa« OOD	gr. Vratsa ul. »Ilinden«
5	BG 0901005	»Baydano-Komers« OOD	gr. Momchilgrad Promishlena zona
6	BG 1201011	»Mesotsentrala–Montana« OOD	gr. Montana bul. »Treti mart« 216
7	BG 1204013	»Kompas« OOD	s. Komarevo obsht. Berkovitsa
8	BG 1604037	»Dil TUR« AD	»Dil TUR« AD
9	BG 1604039	»Evropimel« OOD	gr. Plovdiv bul. »V. Aprilov«
10	BG 1701003	»Mesokombinat–Razgrad« AD	gr. Razgrad, Industrialen kvartal, ul. »Beli Lom« 1
11	BG 1901021	»Mekom« AD	gr. Silistra Industrialna zona – Zapad
12	BG 2204099	»Tandem – V« OOD	gr. Sofia bul. »Iliantsi« 23
13	BG 2304002	»Nikas« AD	gr. Botevgrad ul. »Tsar Ivan Shishman« 39
14	BG 2501002	»Tandem – Popovo« OOD	s. Drinovo obsht. Popovo
15	BG 2701013	»Rodopa Shumen 1884« AD	gr. Shumen ul. »Industrialna«

VIRKSOMHEDER FOR FJERKRÆKØD

Nr.	Vet. Nr.	Virksomhedens navn og adresse	Virksomhedens beliggenhed
1	BG 0202074	»Pticeklanitsa – Chubra« OOD	s. Chubra obl. Burgaska
2	BG 0402052	»Zornitsa Kesarevo« AD	s. Kesarevo obsht. Strazhitsa
3	BG 0702006	»Hrinad« OOD	gr. Sevlievo
4	BG 0802069	»Agroplasment 92V« AD	gr. Dobrich-okolovrastno shose-yug
5	BG 1102073	»Amon-Ra« OOD	s. Yoglav obl. Lovetch
6	BG 1602001	»Galus – 2004« EOOD	s. Hr. Milevo obl. Plovdiv
7	BG 1602045	»Deniz 2001« EOOD	gr. Parvomay ul. »Al. Stamboliiski« 23
8	BG 1602071	»Brezovo« AD	gr. Brezovo ul. »Marin Domuschiev« 2
9	BG 2402001	»Gradus-1« OOD	gr. Stara Zagora kv. »Industrialen«
10	BG 2402002	»Ekarisazh Zagore« AD	gr. Stara Zagora kv. Industrialen
11	BG 2802076	»Alians Agrikol« OOD	s. Okop obl. Yambolska

MÆLKEFORARBEJDNINGSVIRKSOMHEDER

Nr.	Vet. Nr.	Virksomhedens navn og adresse	Virksomhedens beliggenhed
1	BG 0412010	»Bi Si Si Handel« OOD	gr. Elena ul. »Treti mart« 19
2	BG 0512025	»El Bi Bulgarikum« EAD	»El Bi Bulgarikum« EAD
3	BG 0612012	OOD »Zorov – 97«	gr. Vratsa
4	BG 0612027	»Mlechen ray – 99« EOOD	gr. Vratsa
5	BG 0612043	ET »Zorov-91-Dimitar Zorov«	gr. Vratsa
6	BG 0712008	»Milkieks« OOD	gr. Sevlievo zh. k. »Atanas Moskov«
7	BG 0812009	»Serdika – 90« AD	gr. Dobrich ul. »25 septemvri« 100
8	BG 0812029	»Akurat mlechna promishlenost« OOD	gr. Dobrich kv. Riltsi
9	BG 0812030	»FAMA« AD	gr. Dobrich bul. »Dobrudzha« 2
10	BG 0912004	»Rodopchanka« OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
11	BG 0912011	ET Alada–Mohamed Banashak	s. Byal izvor obsht. Ardino
12	BG 1112006	»Kondov Ekoproduktsia« OOD	s. Staro selo
13	BG 1312001	»Lakrima« AD	gr. Pazardzhik ul. »Tsaritsa Yoana« 29
14	BG 1312011	»Eko-F« EAD	s. Karabunar
15	BG 1612001	»OMK« AD	gr. Plovdiv bul. »Dunav« 3
16	BG 1612002	»Shipka 99« AD	gr. Parvomay ul. »Vasil Levski« 47
17	BG 1612011	»Em Dzhey Deriz« EOOD	gr. Karlovo bul. »Osvobozhdenie« 69
18	BG 1612037	»Filipopolis–RK« OOD	gr. Plovdiv ul. »Prosveta« 2A
19	BG 1712042	ET»Madar«	s. Terter
20	BG 1912013	»ZHOSI« OOD	s. Chernolik
21	BG 1912024	»Buldeks« OOD	s. Belitsa
22	BG 2012009	»Vangard« OOD	s. Zhelyo voyvoda
23	BG 2012020	»Yotovi« OOD	gr. Sliven kv. »Rechitsa«
24	BG 2012042	»Tirbul« EAD	gr. Sliven Industrialna zona
25	BG 2112018	»Laktena« OOD	s. Kutela
26	BG 2212001	»Danon–Serdika« AD	gr. Sofia ul. »Ohridsko ezero« 3
27	BG 2212003	»Darko« AD	gr. Sofia ul. »Ohridsko ezero« 3
28	BG 2212022	»Megle–Em Dzhey« OOD	gr. Sofia ul. »Probuda« 12–14
29	BG 2512004	»Pip Treyd« OOD	s. Davidovo obsht. Targovishte
30	BG 2512020	»Mizia-Milk« OOD	gr. Targovishte Industrialna zona

Nr.	Vet. Nr.	Virksomhedens navn og adresse	Virksomhedens beliggenhed
31	BG 2612047	»Balgarsko sirene« OOD	gr. Haskovo bul. »Saedinenie« 94
32	BG 2812003	»Balgarski yogurt« OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska
33	BG 2812022	»Karil i Tania« OOD	gr. Yambol ul. »Gr. Ignatiev« 189
34	BG 2812025	»Sakarela« OOD	gr. Yambol ul. »Preslav« 269